



- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的《你问我答》节目，我是冯菲菲。在每集节目中，我们会回答一个大家在英语学习时遇到的疑问。本集的问题来自 Lily，让我们来听一下她的问题。

Question

Dear Feifei,

What's the difference between 'course', 'subject', 'discipline', and 'speciality'?

Yours Sincerely,

Lily

Feifei

谢谢 Lily 的问题。她在问题中提到了“course、subject、discipline”和“speciality”这几个单词，它们都有“专业、科目”的含义。

相信大家并不会对这几个词语感到陌生。很多大学的官方网站上都会列出不同专业课程的招生信息，比如，“课程大纲”这类文字用英语说就是“course outline”。那么，为什么这里使用的是“course”这个单词，而不是“subject、discipline”或“speciality”呢？哪个词的意思是主修“专业”？哪个词又指“学科”？下面我们来听一段音频，音频中介绍了克莱尔的教育背景。在听的过程中，请大家思考这四个单词的区别。

Example

Clare's **subject** at university was Experimental Psychology. She got to select from a range of **courses** in the **discipline** of Psychology such as Neurophysiology and Developmental Psychology. Clare has now become a psychiatrist. Her **speciality** is paediatric psychiatry, which means she works to help children with their mental health issues.

克莱尔在大学时主修的**专业**是实验心理学。她可以选择心理学**学科**内的一系列**课程**，比如神经生理学和发展心理学。克莱尔现在已成为一名精神病医生。她的**专业**是儿科精神病学，也就是说她的工作是帮助治疗有心理健康问题的儿童。

Feifei

在上面的这段介绍中，单词“**subject**”指克莱尔的“专业”，也就是实验心理学。

“**Subject**”通常指学习的专业、科目。来听一个例句。

Example

I met my wife at university. We were doing the same subject.

我是在大学的时候遇见我妻子的。当时我俩主修的是同一专业。

Feifei

介绍中还用到了单词“**course** 课程”。“**Course**”具体指“教授特定专业或学科知识的一系列课程”，通常由“很多节课 **classes**”组成。请听例句。

Example

My grandma decided to do an online course in Philosophy at the age of 80. You're never too old to learn!

我 80 岁的奶奶决定在网络上修读一门哲学课程。真是活到老，学到老！

Feifei

克莱尔在大学间学了很多课程，这些课都属于“**Psychology** 心理学”这一分支。在英语中，我们把“某一领域的学科”叫做“**discipline**”。比如，“跨学科的”英语说法是“**inter-disciplinary**”。来听一个包含单词“**discipline**”的例句。

Example

We consider applicants from all disciplines.

我们会考虑有各类学科背景的申请者。

Feifei

最后，我们来看“**speciality**”。克莱尔毕业后成为了精神病学专家，在积累了一定的专业知识和经验后，她成为了研究儿童精神病学的“专家 **specialist**”，所以，儿童精神病学就是她的“**speciality** 专业、专长”。请听例句。

Example

I'm afraid I can't help you with your sports injury. But I can refer you to my colleague Rebecca - her speciality is physiotherapy.

恐怕我没办法帮你治疗运动伤。不过我可以把你转诊给我的同事丽贝卡，她的专长是理疗。

Feifei

再次感谢 Lily 发来的问题，如果你在英语学习中遇到疑问，可以把问题发送到 questions.chinaelt@bbc.co.uk，也可以通过微博“**BBC 英语教学**”与我们取得联系。谢谢收听本集《你问我答》节目，我是冯菲菲。下次再见！